

English-Chinese and Chinese-English
Dictionary in Marine Ecology

英汉
汉英 海洋生态学词汇

杨东方 陈 豫 主编

(续 I)

(Sequel One)

61



海军出版社

英汉 汉英海洋生态学词汇

(续 I)

English-Chinese and Chinese-English
Dictionary in Marine Ecology (Sequel One)

杨东方 陈豫 主编

Q178.53-61

海洋出版社

2010 年 · 北京

内容简介

本书收录了近年来海洋生态学、个体生态学、种群生态学、景观生态学及其密切相关的农学、林学、海洋工程等学科专业词汇 10 000 余条, 涉及专业学科比较广泛。词汇以英汉和汉英两种方式排序编辑。本书适合海洋地质学、环境学、生物学、生物地球化学、生态学、海湾生态学和河口生态学等有关领域的科学工作者参阅以及编译工作者参考使用。

图书在版编目 (CIP) 数据

英汉汉英海洋生态学词汇: 续 1/杨东方, 陈豫主编.
—北京: 海洋出版社, 2010. 5
ISBN 978 - 7 - 5027 - 7689 - 3

I. ①英… II. ①杨… ②陈… III. ①海洋生态学 - 词汇 - 英、汉 IV. ①Q178.53 - 61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 035865 号

责任编辑: 方 菁

责任印制: 刘志恒

海洋出版社 出版发行

<http://www.oceanpress.com.cn>

北京市海淀区大慧寺路 8 号 邮编: 100081

北京海洋印刷厂印刷 新华书店北京发行所经销

2010 年 5 月第 1 版 2010 年 5 月北京第 1 次印刷

开本: 787mm × 1092mm 1/32 印张: 13.625

字数: 380 千字 定价: 58.00 元

发行部: 62147016 邮购部: 68038093 总编室: 62114335

海洋版图书印、装错误可随时退换

《英汉 汉英海洋生态学词汇（续 I）》

编委会

主 编 杨东方 陈 豫

副主编 丁咨汝 李红杏 郭军辉 杨辉康 杨重阳

编 委 （按姓氏笔画为序）

邓一兵 石 强 冯海燕 吕华庆 孙静亚

宋秀霞 杨春茹 杨端阳 苏 艳 陈发荣

徐焕志 殷月芬 曹 磊 韩 彬 蔡惠文

前 言

细大尽力，莫敢怠荒。远迹辟隐，专务肃庄。端直敦忠，事业有常。

——《史记·秦始皇本纪》

近年来，随着文明的发展和繁荣，陆地资源已不能满足人们生产和生活的需要，人类开始向海洋进军，索取海洋资源，但能否合理开发和利用海洋资源，更好地保护地球家园，使人类和环境可持续发展是人类面临的紧迫问题。为向广大生态学爱好者、学习者、工作者提供学习和科研的便利工具，编辑了《英汉 汉英海洋生态学词汇（续I）》一书，以供参阅使用。

专业英文文献涉及大量专业词汇，在高效率、快节奏的社会里，希望有简单明了、迅速准确的翻译，就需要一本英文专业词汇书。本书收集了论文常用的专业词汇，为海洋生态学研究提供方便。这本词汇书是《英汉 汉英海洋生态学词汇》的续集，为适应日新月异的科学发展进行的补充。这本词汇书展示了许多新的词汇和概念，展示了海洋生态学研究特征和变化，也展示了海洋生态学研究领域、内容和科学的最新发展。因此，这本词汇书适应科学发展的趋势和方向。

本词汇书辑录生态学及与其密切相关学科专业词汇近1万条，提供了英汉和汉英两种查阅方式。

在编辑该书的过程中，参阅了大量的国内外专业文献、著作，同时，为提高词典的质量，保证其准确性，笔者询访了多位专业学者，他们给予了大力支持帮助，在此致以衷心感谢。

由于作者水平有限，书中难免有疏漏和不妥之处，敬请广大读者批评指正。

沧海桑田，日月穿梭。抬眼望，千里尽收，祖国在心间。

杨东方 陈豫
2009年2月17日

英汉部分

A

a composite model 复合模型

a free surface 自由面

A/R operation 收弃管作业

AA II continuous flow analysis
流动分析仪

aaciphosphatase 碱性磷酸酶

Aarachidonic acid (AA) 花生
四烯酸

abalone enzymes 鲍酶

abandoned delta 废弃三角洲

**ability of carbon catch in the
sea-floor** 海底固碳能力

abiogenic element 非生源元素

abnormal features 异常特性

abnormal mating 异常交配

abnormal observation data 非
常规资料

abnormality 畸形率

abrupt interface 突变界面

absolutely dissolved phase 真溶
解相

absorb 吸收

absorbance value 吸光值

absorb wave energy 波能吸收

absorption 吸收, 吸收度, 吸
附

absorption coefficient 吸收系数

**absorption coefficient of phyto-
plankton** 浮游植物吸收系数

absorption efficiency 同化率,
吸收率, 吸收效率

absorption spectra 吸收光谱

abstracted organic compounds
有机提取物

abundance 丰度

abundance and coverage 丰度
和覆盖率

abundance and distribution 丰
度与分布

abundance distribution 数量分
布, 丰度分布, 种类组成,
丰度变化

**abundance of polymetallic nod-
ules** 多金属结核的丰度

abyss discharge 深海排放

**abyssal basin of the South China
Sea** 南海深海盆区域

ant colony optimization (ACO)
蚁群算法

accelerometer 加速度计, 加速

度传感器
accidental eccentricity 附加偏心距
accidental spillage 事故泄漏
accretion-erosion environment 冲淤环境
acclimation to low temperature 低温适应
accretion process 堆积过程
accretion rate of the harbor basin 港池回淤速率
accumulated frequency of wave train 波列累积频率
accumulation 淤积, 累积
accumulation difference 积累差异
accumulation effect 累积效应
accumulation of pollutants 污染物积累
accumulation rate 堆积速率
accumulation regulation 累积规律
accuracy 精度
accuracy of analysis fields 分析场精度
accuracy test 精度检验
accurate boundary conditions 精确边界条件
acetylcholinesterase (AChE) 乙酰胆碱酯酶

acid abstractive phase 酸提取相
acid mucopolysaccharide 酸性粘多糖
acid phosphatase 酸性磷酸酶
acid precipitation 酸沉降
acid pumite 酸性浮岩
acid rain 酸雨
acid volatile sulfides (AVS) 酸可挥发性硫
acid-base titration 酸碱滴定
acidolytical hydrocarbon 酸解烃
acoustic assessment 声学评估
acoustic attenuation 声波率减
acoustic backscatter observation 声学后向散射观测
acoustic BEM 声学边界元法
Acoustic Doppler Current Profilers (ADCP) 声学多普勒流速剖面仪
acoustic intensity averager 平均声强器
acoustic observation 声学观测
acoustic parameters 声学参数
acoustic positioning system 水声定位系统
acoustic positioning technique 水声定位技术
acoustic probing 声学观测

acoustic reflection characteristics 声波反射特征
acoustic remote method 声学遥测方法
acoustic remote sensing 声学遥感
acoustic sounding 声波探测
acoustic wave 声波
acoustic-physicomechanics 声-物理力学
acrosome 顶体
Actinoplanetes 游动放线菌
activated admixtures 活性掺合料
activation 激活
active compensation 主动升沉补偿
active control 主动控制
active faults 活断层
active gyro-control platform 有源陀螺仪平台
active iron 活性铁
active oxygen 活性氧
active phosphate 活性磷酸盐
active process 非保守过程
activities of serum enzymes 血清酶活性
activity 活力, 活动性
activity of digestive enzymes 消化酶活性

activity screening 活性筛选
activity trend 活动趋势
actual measurement 现场测量
acute intoxication 急性致毒
acute lethal intensity threshold 急性致死强度阈值
acute thermal tolerance 急性热忍耐
acute toxicity test 急性毒理试验
adaptability development 适应性开发
adaptive filtering 自适应滤波
adaptive learning rate 自适应学习速率
adaptive mesh 自适应网格
adaptive strategies 适应策略
ADCIRC tidal model ADCIRC潮流模型
ADCP observation ADCP潜标观测
added mass 附加质量
adding-doubling method 加倍法
additional momentum method 附加动量法
adhesion 黏附作用, 黏附, 附着
adjacent sea area of Changjiang River Estuary 长江口及邻近

海域

adjoint assimilation 伴随同化

adjoint equations 伴随方程

adjoint method 伴随方法

adjoint model 伴随模型

adjoint sensitivity analysis 共轭
敏感性分析

adjustment 调差

adsorb 吸附

adsorbed inorganic nitrogen 吸
附态无机氮

adsorption 吸附, 吸附作用

adsorption and sedimentation
吸附沉降

adsorption isotherm 吸附等温
线

adsorption mechanism 吸附机
理

adsorption of oil 油的吸附作用

**adsorption of rapidly available
phosphorus** 速效磷的吸附

adsorption-desorption 吸附解
析

adult stage diseases 养成期病害

advection fog 平流雾

advection-diffusion 对流扩散

**advection-diffusion numerical
model** 对流扩散模型

**advection-diffusion transport e-
quations** 对流-扩散输运方

程

advection-dispersion model 平
流-扩散模型

aequorin 光蛋白基因

aerial surveillance 航空监察

aerobic degradation 好氧降解

aerodynamical ablation 空气
动力消融

aeromagnetic 航磁

aerosol optical properties 气溶
胶光学特性

aerosol optical thickness 气溶
胶光学厚度

aerosol size distribution 粒子谱
分布

aestivation 夏眠

affecting factors 影响因素

Ag stain - II 银染-II

agar 琼胶, 琼脂

agar fraction 琼胶组成

agar yield 琼胶产量

agarase 琼胶酶, 琼脂糖酶

agarolytic bacterium 琼胶降解
菌

agaro-oligosaccharide 琼寡糖

agarophytes 琼胶

agarose 琼胶糖

automatic gain control (AGC)

自动增益控制

agglutinative activity 血凝素活

力
agglutinin 凝集素
agglutinin of grass carp 草鱼凝集素
aggregates 聚合体
aggregation 絮凝, 数量分布
aging 衰老
agitation dredging 搅动式疏浚
Ag-NORs 银染带
agricultural land source pollution 农业陆源污染
agricultural non-point source pollution 农业非点源污染
air-sea heat exchange 海-气热量交换
air above sea 海洋空气
air chamber 气室
air cushion vehicle 气垫船
air floating structure 气浮结构
air mass backward trajectory 气团后向轨迹
air masses at coastal site 海岸空气
air temperature variation 气温变化
air turbine 空气透平
airborne radar altimeter 机载雷达高度计
airborne system 机载系统
air-bubble curtain 气泡幕

air-hole spacing 孔距
air-room 气室
air-sea flux 海-气通量
air-sea interaction 海-气交互作用
air-sea latent heat flux 海-气界面潜热通量
air-sea turbulent flux 海-气湍流通量
air-water thermal boundary layer 气-水热力边界层
Al-basic sacrificial anode 铝基牺牲阳极
albedo 反照率
albinism rate 白化率
aldoses composition 醛糖组成
alga oligosaccharides 海藻寡糖
algae 藻类
algae bloom 藻华, 赤潮
algae cells 藻细胞
algae concomitant bacteria 与藻共存细菌
algae iodine 碘
algaecide 除藻剂
algae-lysing effect 溶藻效应
algae-lysis bacteria 溶藻细菌
algal alginate-bead 褐藻胶藻珠
algal bloom 水华
algal mat 藻垫
algal toxin 藻毒素

algin 褐藻胶
alginate lyase 海藻酸裂解酶
alginic acid decomposing bacteria 褐藻酸降解菌
algorithm 算法
alignment 治导线
alkalic basalt 碱性玄武岩
alkaline phosphatase 碱性磷酸酶
alkaline phosphatase activity 碱性磷酸酶活力
alkaline unwinding 碱解旋法
alkaline unwinding assay 碱解旋法
alkalinity 碱度
alkalinity potassium permanganate 碱性高锰酸钾法
alkaloid metabolism 生物碱代谢
alkane monooxygenase 烷烃单加氧酶
alkane-seawater interface 烷烃-海水界面
alkenone 烯酮化合物
alkylpolycyclic aromatic compounds 烷基多环芳烃
alkylpolyglycoside 烷基糖苷
allele 等位基因
allele frequency 等位基因频率
allocation 分配

allocation method 配点法
allophycocyanin 别藻蓝蛋白
allotriploid 异源三倍体
allozyme 同工酶, 等位酶
alongshore 近岸
alongshore current 沿岸流
alongshore seawaters 近岸水域
alternating plasticity 交变塑性
alternative projects 方案优选
aluminium alloy 铝合金
aluminum doped zinc oxide thick film 掺铝氧化锌厚膜
ambient parameter 环境参数
amidocyanogen oxime 肟胺
amino acid 氨基酸
amino acid composition 氨基酸组成
amino acid sequencing 氨基酸序列分析
ammonia excretion 排氨
ammonia nitrogen simulation 氨氮模拟
ammonia-N 氨氮
ammonia-N excretion rate 氨氮排泄率
ammonium 铵
ammonium (NH_4^- N) 铵氮
ammonium chloride 氯化铵
ammonium uptake and regeneration 铵吸收和铵再生

amnesic shellfish poisoning 记
忆缺失性贝毒
amount of sediment deposition
淤积量
amplification factors 放大因子
amplifier 驱动放大器
amylase 淀粉酶
6-anhydro-L-galactopyranose
6-内醚-L-半乳糖
anticyclonic eddy sediment 反
气旋型涡旋沉积
Anabaena 7120 鱼腥藻 7120
anaerobic hydrolyze 厌氧水解
anaerobic oxidation of methane
甲烷缺氧氧化作用
analysis of cross spectra 互谱分
析
analogue test 模拟实验
analyses 分析技术
analysis methods 分析方法
analysis of low concentrations of
phosphate in seawater 海水
低磷酸盐分析
analysis of reason 原因分析
analysis of characteristics 特征
分析
analysis of spectrum 谱分析
analytic model 分析模型
analytic technique 分析技术
analytical algorithm 解析算法

analytical forecast 分析预报
analytical method 分析方法,
解析方法
analytical recursion scheme 解
析递推格式
analytical solution 解析解
anatomy 解剖学
anchoring system 锚固体系
anchovy 鳀鱼
anchovy spawn ground 鳀鱼产
卵场
ancient seawall 古海塘
androgenic gland 促雄腺
anemone polypeptides 海葵多
肽毒素
aneuploids 非整倍体
angle of wave attack 波向角
angular momentum 角动量
angular spectrum model 角谱
模型
aniline 苯胺
anionic surfactants 阴离子表面
活性剂
anisogamy 异配生殖
anisotropy 各向异性
annealing simulation algorithm
模拟退火法
annoyance rate 烦恼率
annual change rate 年速率
annual changing rate 年变率

annual cycle 年循环
annual fluctuation 周年变化
annual investigation 周年调查
annual maxima method 年极值法
annual N-largest method 年 N 大波法
annual rate 年变率
annual rate of sea level 海平面年速率
annual report 年报
annual variability of sea levels 海平面年变率
annual variation 年际变化, 年变化, 年变化特征, 周年变化
annual variation rate 年变率
annual wave variation 年波动
annular flume 环形水槽
anodic stripping voltameter 阳极溶出伏安
anomalous attenuation 选频衰减
anomalous extremum sequence 异常极值序列
anomaly of heat content in warm pool area 西太平洋暖池区热含量异常
anomaly of wind stress 风应力异常

anoxygenic photosynthetic bacteria 不产氧光合细菌
Artificial Neural System (ANS) 人工神经网络系统
antagonistic bacteria 拮抗菌
antagonistic mechanism 拮抗作用
antagonistic protein 抗菌蛋白
Antarctic and Arctic snow 南、北极雪
Antarctic Bottom Water 南极底流, 南极底层水
Antarctic circumpolar current 南极绕极流
Antarctic Slope Front (ASF) 南极陆坡锋
Antarctic cyclone 南极气旋
Antarctic ice sheet 南极冰盖
Antarctic krill 南极磷虾
Antarctic limpets 南极帽贝
Antarctic Ocean 南大洋
Antarctic sea ice 南极海冰
Antarctic sea ice area 南极冰面积
Antarctic sea ice extent 南极海冰面积
antenna pointing angle 指向角, 天线指向角
anterior vas deferens 输精细管
anthropogenic activities 人类活

动
antialgal activity 抑藻作用
antibacteria 抗菌
antibacterial activity 抗菌活性
antibacterial methods 抑菌检测方法
antibacterial spectra 抗菌谱
antibiotic resistance 抗药性
antibiotic sensitivity 药物敏感性
antibiotic susceptibility test 药敏试验
antibiotics 抗生素
antibody 抗体
anti-cancer 抗癌作用
anticorrosion 防腐
anticyclonic circulation 反气旋环流
anticyclonic eddies 反气旋型涡旋
anticyclonic eddy shedding 反气旋涡脱落
anticyclonic vortices 反气旋涡
anti-disease ability 抗病力
antifouling 防污
antifouling agent 防污剂
antifouling system 防污系统
antifungal mechanism 抑菌机理
antifungal substance 抑菌物质

anti-fungus medicines 抗真菌药
anti-halobios adhesion 防生物附着
anti-inflammatory 抗炎
antimicrobial activities 广谱抗菌作用
antimicrobial activity 抑菌活力, 抗菌活性
antimicrobial peptide 抗菌肽
antineoplastic 抗肿瘤
antioxidant 抗氧化剂
antioxidant activity 抗氧化性能
antioxidant enzymes 抗氧化酶
antioxidation 抗氧化
antioxidative capacity 抗氧化能力
antioxidative peptide 抗氧化肽
antiserum 抗血清
anti-sloshing structure 防晃结构
anti-stress 抗逆性
anti-tumor 抗肿瘤
antitumor effect 抗肿瘤效果
antitumor activation 抗肿瘤作用
antitumor activity 抗肿瘤活性
antitumor bioactive agents 抗肿瘤活性物质
antivibrio cooperation 协同除

病毒

antiviral activity 抗病毒

apparent oxygen utilization

(AOU) 表观耗氧量

aperture 通度

apical division 顶端分裂

aplanospore 不动孢子

apoprotein 脱辅基蛋白

apoptosis 细胞凋亡

apparent elastic modules 表观

弹性模量

apparent energy distribution of

sea waves 海浪能量的外观分

布

apparent energy spectrum 外能

谱

apparent frequency spectrum

外频谱

apparent oxygen increment 表

观增氧量

apparent oxygen utilization 表

观耗氧量

apparent tectonic subsidence

rate 视构造沉降速率

apparent wave number spec-

trum 外观波数谱

Appendage Shivering Disease

(ASD) 颤抖病

application character 应用特征

application potentiality 应用潜

力

application scope 使用范围

applied model 应用模型

appraisement indicator system

评价指标体系

approach channel 引航道

aquacultural environment 养殖

环境

aquaculture 养殖, 海水养殖,

人工养殖, 水产养殖业

aquaculture capacity 养殖容量

aquaculture installations 养殖

设施

aquaculture wastewater 养殖废

水

aquafarm wastewater 养殖废水

aquareovirus 水生动物呼肠弧

病毒

aquarium construction 水族馆

aquatic animal 水产动物

aquatic macrophyte 水生植物

aquatic organism 水生生物,

水产生物

aquatic production 水产品

aquatic vegetation 水生植被

aquatics mangrove 红树林

aquation vegetation 水生植被

aqueous oil 可溶性油

aqueous solution 水溶液

aquiculture pattern 养殖模式

AR process 自回归过程
arbitrarily varying depth 任意水深变化
arbitrary change 随机变化
arc-continent collision 弧陆碰撞
archaea 古细菌
arc-shaped bay 弧形海湾
arc-shaped beach 弧形海滩
arctic sea fog 北冰洋的海雾
area along radial sand ridges 辐射沙洲沿岸
area increment prediction 面积预测
Argo floats Argo 浮标
Argo project Argo 计划
arid 干旱
armour unit 护面块体
aromatic amino acid residues 芳香族氨基酸残基
around circular cylinder 圆柱绕流
array 阵列
array shape 阵形
Arsenic (As) 砷
Artemia 卤虫
artemia parthenogenetica 孤雌生殖卤虫
artemia salina 卤虫
articulated bouy 铰接式浮标

articulated tower platform 铰接塔平台
artificial bay 人工海湾
artificial boundary condition 人工边界
artificial breeding 人工繁殖, 人工育苗
artificial damping 人工阻尼
artificial damping zone 人工阻尼区
artificial fertilization 人工授精
artificial fish reef 人工鱼礁
artificial fishing reef engineering 人工鱼礁工程
artificial gynogenesis 人工雌核发育
artificial induction 人工诱导, 人工培育
artificial infection 人工感染
artificial insemination 人工授精
artificial intelligence 人工智能
artificial intelligence and expert system 人工智能与专家系统
artificial island 人工岛
artificial seawater 人工海水
artificial ship-reef 人工船礁
artificial tracer experiment 人工示踪实验
ascidian 海鞘, 冠瘤海鞘